

ALCOLOCK™ L OEM

INTERBLOQUEO POR ALCOHOLEMIA



Manual del calibración
Estándar de gas de alcohol

Alcohol Countermeasure Systems Corp

60 International Boulevard

Toronto, Ontario M9W 6J2 CANADA

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

Alcolock France SAS

Primavera Park

77, Allée Primavera

ZA Pré Mairy

74 370 Pringy FRANCE

T +33 4 50 19 00 19

F +33 4 50 19 07 67

contact@alcolockfrance.fr

www.alcolockfrance.fr

ACS, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS, ALCOLOCK y el **"Molly"** son marcas registradas de Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc. y se utilizan bajo licencia. Alcohol Countermeasure Systems es la razón social de Alcohol Countermeasure Systems Corp.

© 2013 Alcohol Countermeasure Systems

La información proporcionada en este documento es propiedad valiosa de Alcohol Countermeasure Systems y se reservan todos los derechos de autor y otros derechos de propiedad en este documento. Está prohibida la reproducción de este documento sin el previo consentimiento por escrito de Alcohol Countermeasure Systems.

PRECAUCIÓN!

- Se recomienda que la calibración se realice en puertas adentro, en una instalación del servicio, mediante un código de mantenimiento o con una estación de descarga de ACS
- Esta guía está destinada solo para el uso de técnicos capacitados

SEGURIDAD DEL GAS COMPRIMIDO

- Las válvulas dañadas o rotas pueden convertir un cartucho en un misil sin rumbo. Adhiera la válvula en una ubicación segura
- La calibración debe realizarse puertas adentro, en una instalación de servicio, donde el cilindro de estándar de gas pueda almacenarse adecuadamente
- El transporte y el almacenamiento de gases comprimidos en los vehículos es peligroso y debería evitarse
- Examine el cartucho y la válvula para detectar daños y la fecha de vencimiento en la etiqueta
- Respete todas las advertencias de precaución y seguridad que se encuentran en el cartucho
- Nunca extraiga ni modifique las etiquetas del cartucho
- Nunca modifique el tubo de salida
- Siempre extraiga la válvula e instale una tapa protectora sobre los cilindros cuando no los use
- Almacene los cilindros en un área fresca y ventilada que esté alejada de fuentes de calor

EQUIPO

- Estándar de gas del alcohol 130 PPM (0,05%BAC), ACS #95-000425 o estándar de gas del alcohol 260 PPM (0,10%BAC), ACS #95-000436
- Conjunto regulador de válvulas, ACS #79-005546
- Estación de descarga V3, ACS #79-006111
- Adaptador de la estación de descarga V3/L OEM, ACS #79-009115

AJUSTE DEL CILINDRO

Extraiga la tapa protectora y atornille la válvula reguladora al cartucho. Continúe con la sección siguiente.



CÓMO CALIBRAR EL MANDO REMOTO

La calibración puede efectuarse ya sea con una estación de descarga o con un código de mantenimiento (sin una estación de descarga).

Haga **A** o **B**.

A. CON UNA ESTACIÓN DE DESCARGA

1. Conecte la estación de descarga a una fuente de alimentación eléctrica.
2. Desconecte el mando remoto de la ECU.
3. Conecte la estación de descarga del mando remoto con un cable de bobina y el adaptador V3/L OEM.
El mando remoto se enciende automáticamente.
4. Presione el botón *izquierdo* del mando remoto para seleccionar **Cal**.
Se muestran el horario y la fecha actual del mando remoto.
5. En la pantalla **Date / Time** (Fecha / Hora), presione **OK** para confirmar - se muestra el menú **SELECT TYPE** (Seleccionar tipo).

NOTA: Si se instala un tacógrafo, la fecha y hora no pueden cambiarse.

6. Elija **Dry Gas** (Gas seco) y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT UNITS** (Seleccionar unidades).
7. Seleccione **BrAC** y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT DIGITS** (Seleccionar dígitos).
8. Seleccione 2 dígitos y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT VALUE** (Seleccionar valor).

Pase a la sección siguiente y lea: "Cómo calibrar un mando remoto (continuación)."

B. MEDIANTE EL CÓDIGO DE MANTENIMIENTO (SIN ESTACIÓN DE DESCARGA)

NOTA: El mando remoto debe estar conectado a la ECU.

1. Encienda el mando remoto al mantener presionado cualquier botón de navegación.
2. Acceda a la pantalla de menú al presionar y mantener presionado el botón *izquierdo*.

NOTA: Cuando se encuentre disponible, presione y mantenga presionado el botón de navegación derecho para salir de la pantalla/menú actual.

3. Presione **Next** (Siguiente) para desplazarse hacia **System Maintenance** (Mantenimiento del sistema), y presione **Select** (Seleccionar).
4. Ingrese el código diario de Mantenimiento del Sistema (que se obtiene de ITE). Para hacerlo:
 - Presione **[+]** / **[-]** de manera repetida para aumentar / disminuir un dígito
 - Presione **Next** (Siguiente) para mover el cursor al dígito siguiente
5. Con el código ingresado, presione **Next** (Siguiente) para mover el cursor a **OK**, y presione **Select** (Seleccionar).
6. En el menú de servicio, presione **Next** (Siguiente) para dirigirse a **Calibrate**, y presione **Select** (Seleccionar).

7. En la pantalla **Date / Time** (Fecha / Hora), haga I o II:
 - I. Si la fecha y el horario son correctos, presione **OK** – se muestra el menú **SELECT TYPE** (Seleccionar tipo).
 - II. Si la hora o la fecha son incorrectas, cámbielas de la manera siguiente:

NOTA: Si se instala un tacógrafo, la fecha y hora no pueden cambiarse.

- a. Presione **Set** (Ajuste) para ingresar la pantalla **Set Clock** (Ajustar reloj).
- b. Presione **[+] / [-]** de manera repetida para aumentar / disminuir un dígito.
- c. Presione **Select** (Seleccionar) para mover el cursor al campo siguiente.

NOTA: Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para cancelar el ajuste del horario y regrese a la pantalla Date / Time (Fecha / Hora).

- d. Con el ajuste del horario, mantenga presionado **Next** (Siguiente) hasta que se muestre **Set** (Ajuste) y presione **Set** (Ajuste).
 - e. Presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT TYPE** (Seleccionar tipo).
8. Elija Gas seco y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT UNITS** (Seleccionar unidades).
 9. Seleccione BrAC y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT DIGITS** (Seleccionar dígitos).
 10. Seleccione 2 dígitos y presione **OK**. Se muestra el menú **SELECT VALUE** (Seleccionar valor).

Lea la sección siguiente.

CÓMO CALIBRAR EL MANDO REMOTO (CONTINUACIÓN)

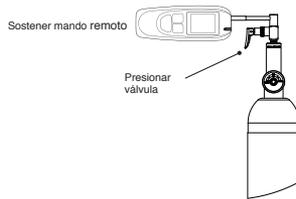
1. El menú **SELECT VALUE** (Seleccionar valor) contiene las opciones de concentración de estándares de gas. Verifique la etiqueta de su cartucho, seleccione el valor **PPM** adecuado y presione **OK**. Esto ingresa al menú **Altitude** (Altitud).
Altitud iestá predeterminada en 0 (metros).
2. Determina a altitud de su ubicación exacta.

NOTA:

- **Encuentre en línea la altitud exacta**
- **La altitud puede variar dentro de la región general o ciudad; siempre use el valor exacto**

3. Si su altitud es:
 - 100 m o menos – déjela en 0 m. Presione **OK**.
 - 101 m o más – presione **[+]** para ajustar el valor (aumenta mediante incrementos de 200 m). Redondee al incremento más cercano (vea la tabla del reverso). Presione **Accept** (Aceptar).
4. Aparecerá el mensaje **Esperar...** seguido de un calentamiento de 2 minutos. El mando remoto está listo para ser calibrado cuando aparece el mensaje **TURN ON GAS** (Encender el gas).
5. Inserte el tubo de salida desde la válvula reguladora en el puerto de la boquilla. Mantenga presionado el mando remoto cuando el tubo de salida esté rígido.

6. Presione la válvula para liberar el gas mientras mantiene el mando remoto presionado (véase la figura).



Se muestra el mensaje **Blowing** (Soplando) y el mando remoto emite un tono.

7. Continúe presionado la válvula hasta que el tono se detenga, incluso después de que el mando remoto haga clic.

Se muestra el mensaje **Analyzing** (Analizando) seguido del mensaje **Esperar...** y una cuenta regresiva de 45 segundos. El mando remoto está listo para la segunda muestra cuando aparece el mensaje **TURN ON GAS** (Encender el gas).

Según la desviación de la calibración del sensor, podrían requerirse hasta 4 pruebas.

Si solo se requieren 2 pruebas, se muestra el mensaje **Verification OK** (Verificación OK) cuando se completa la calibración.

Si se necesitan 3 o 4 pruebas, aparece el mensaje Calibration **Calibration OK** (Calibración OK) cuando se completa la calibración.

8. Haga I o II:

- I. Para la calibración con la estación de descarga, desconecte el mando remoto de la estación de descarga y vuelva a conectarlo a la ECU.
- II. Para la calibración sin la estación de descarga, presione el botón *derecho* para terminar (también hay una opción de retraer al presionar el botón *izquierdo*).

LA CALIBRACIÓN ESTÁ COMPLETA

El mando remoto de L OEM retorna a un estado en el que está listo y se muestra **Soplar durante 5 segundos**.

NOTA: Si la calibración falla en varios intentos, posiblemente necesite reemplazar el sensor. Contáctese con un distribuidor de servicio autorizado para obtener las instrucciones de devolución.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que la calibración falle, primero controle las causas comunes de los errores:

- La tubería plástica se ha utilizado en demasía o tiene condensación
- El valor estándar del gas de alcohol seleccionado no coincide con el gas utilizado o el valor se ingresó incorrectamente en el menú **SELECT VALUE** (Seleccionar valor)
- El estándar del gas de alcohol expiró
- Todas las conexiones hacia y desde la válvula de gas no están adecuadamente aseguradas
- El valor ingresado en el menú **Altitude** (Altitud) es incorrecto

TABLA DE REFERENCIA DE ALTITUD

El ajuste de altitud se realiza en incrementos de 200 metros. Redondee la altitud hacia abajo o arriba hasta alcanzar el valor más cercano, de la manera siguiente:

SI LA ALTITUD ES	ENTONCES AJUSTE EN
0 - 100 m	0
101 - 300 m	200
301 - 500 m	400
501 - 700 m	600
701 - 900 m	800
901 - 1100 m	1000
1101 - 1300 m	1200
1301 - 1500 m	1400

